

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 73 (1955)  
**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

*Fenster*



*Kiefer Zürich*

Die neue

**Kuhlmann**  
Zeichenmaschine

ist eine technische Höchstleistung. Verschiedene Modelle für alle Ansprüche.

Prospekte und Beratung durch das zeichentechnische Spezialhaus

**Scholl**

Gebrüder Scholl AG an der Poststrasse  
in Zürich seit 1865 - Tf. (051) 23 76 80

Patentanwälte

**E. BLUM & Co., ZÜRICH**

Gegründet 1878 - Telefon 25 16 33

Bahnhofstrasse 31

Anmeldung von Erfindungen

Fabrik- und Handelsmarken

Gutachten, Prozessberatung



**F. Bender**

ZÜRICH OBERDORFSTR. 9-10 TEL. 34 36 50

## Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

Postadresse:

Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

## Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

Kategorie	12 Monate Schweiz Ausland	6 Monate Schweiz Ausland	3 Monate Schweiz Ausland
A	66.— 72.—	33.— 36.—	16.50 18.—
B	60.— 66.—	30.— 33.—	15.— 16.50
C	50.— 56.—	25.— 28.—	12.50 14.—
D	36.— 42.—	18.— 21.—	9.— 10.50

A Normaler Preis

B für Mitglieder Schweiz. Techn. Verband

C für Mitglieder S. I. A. oder G. E. P.

D für Mitglieder S. I. A. oder G. E. P., die weniger als 30 Jahre alt sind, sowie für Studierende der ETH und der EPUL (bei Bestellung Geburtsjahr angeben).

Das Abonnement kann mit jedem Kalendermonat begonnen werden. Die Kategorien B, C und D gelten nur für direkte Bestellung beim Verlag.

## Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

## INHALT

Homo faber — Homo divins. Von H. Bäsch . . . . .	1
Strassenverkehrsplanung Bern. Von K. Leibbrand . . . . .	7*
Sulzer-Schiffsdieselmotor von 10 000 PS . . . . .	15*

## MITTEILUNGEN

Kompostwerk Baden-Baden . . . . .	15
Freiluft-Theater bei Antwerpen. Persönliches. Forschung in der chem. Industrie. ETH . . . . .	16

## BUCHBESPRECHUNGEN

Schweiz. Landeskarte 1:100 000. Stahlbau-Taschenkalender 1955. — Neuerscheinungen . . . . .	16
---	----

## WETTBEWERBE

Reformierte Heimstätte Seengen. Primarschulhaus Bertschikon . . . . .	16
---	----

## ANKÜNDIGUNGEN

Sommerkurs am Massachusetts Institute of Technology . . . . .	16
---	----

Schon wieder eine Sicherung durchgebrannt...

Betriebsstörung...

Zeitverlust....

► ► ► ► ► ► ►

**CMC**  
SL 380V ~  
10

**EIN FINGERDRUCK BRINGT WIEDER STROM UND LICHT!**

CMC Sicherungsautomaten SL für  
Licht-, Kraft- und Wärmeinstalla-  
tionen in Wohnungen, Werkstätten,  
Hotels, öffentlichen Gebäuden usw.

**CMC****CARL MAIER & CIE / SCHAFFHAUSEN**

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen • Telefon 053 / 56131



Nordring Bern

# *Stuag*

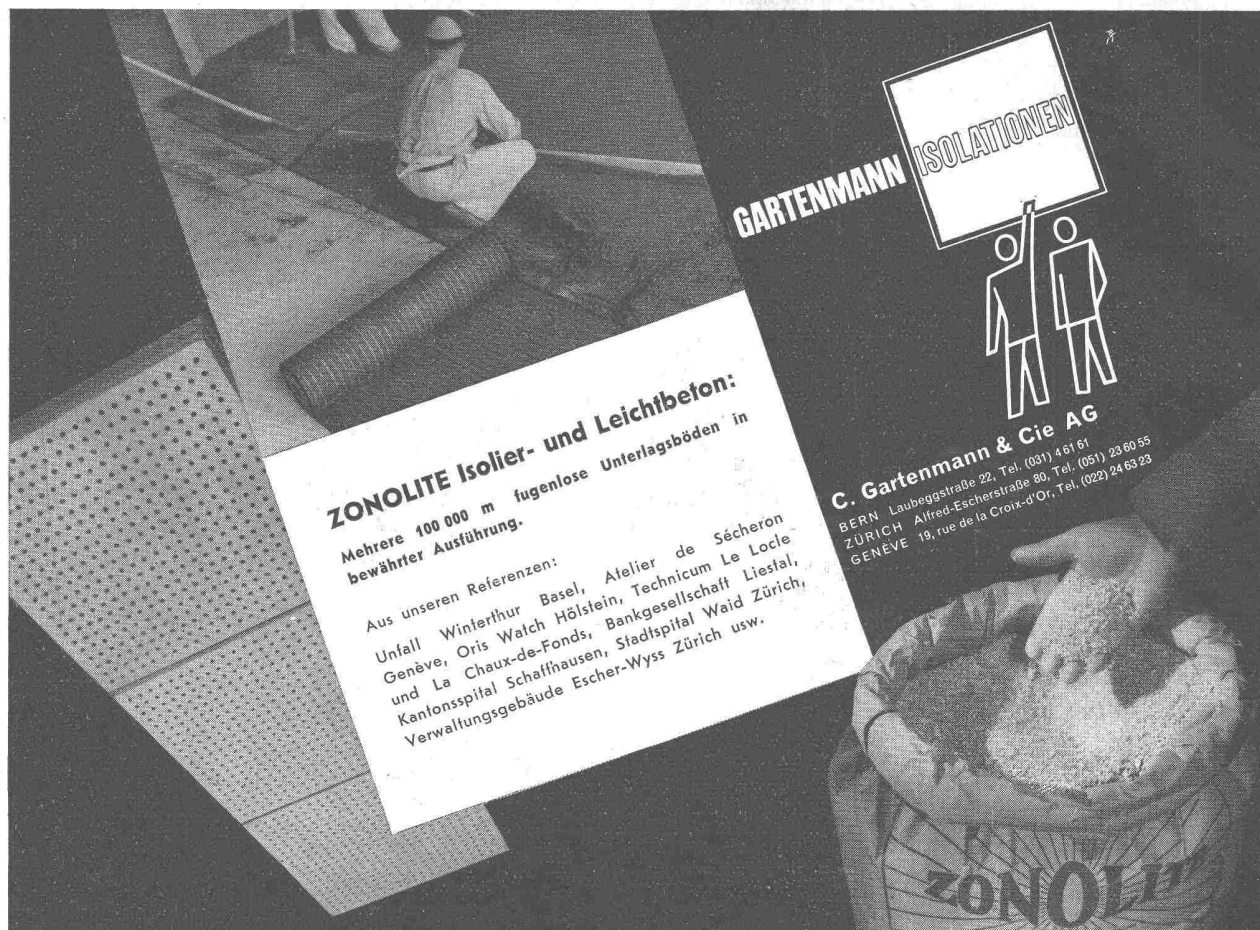
*Schweizerische Strassenbau- und  
Tiefbauunternehmung AG.*

Wir verfügen über langjährig geschultes Fachpersonal und moderne Baumaschinen, die eine einwandfreie Ausführung aller Arbeiten im städtischen Tiefbau und Strassenbau gewährleisten. Unsere CARPAVE- und BERIT-Heissmischbeläge sind äusserst dauerhaft und verkehrssicher. Sie eignen sich daher auch für Stadtstrassen, Fahrradwege, Schul- und Fabrikhöfe und dergl. Das OLMAX-Kaltemischgut bewährt sich seiner ausgesprochenen Griffigkeit und geringen Vereisungsgefahr wegen als Deckbelag auf glatten Guss- und Stampfasphaltbelägen sowie für steile Einfahrten usw. und ist als Flick- und Einstreugut sehr zu empfehlen.

Filialen in:

**Aarau - Basel - Bern - Chur - Fribourg - Lausanne - Lugano - Luzern  
Neuchâtel - Olten - St. Gallen - Sion - Solothurn - Zürich usw.**





**GARTENMANN ISOLATIONEN**

**ZONOLITE Isolier- und Leichtbeton:**  
 Mehrere 100 000 m fugenlose Unterlagsböden in bewährter Ausführung.

Aus unseren Referenzen:  
 Unfall Winterthur Basel, Atelier de Sécheron  
 Genève, Oris Watch Hölstein, Technicum Le Locle  
 und La Chaux-de-Fonds, Bankgesellschaft Liestal,  
 Kantonsspital Schaffhausen, Stadtspital Weid Zürich,  
 Verwaltungsgebäude Escher-Wyss Zürich usw.

**C. Gartenmann & Cie AG**  
 BERN Laubeggstrasse 22, Tel. (031) 461 61  
 ZÜRICH Alfred-Escherstrasse 80, Tel. (051) 23 60 55  
 GENEVE 19, rue de la Croix-d'Or, Tel. (022) 24 63 23

**ZONOLITE**

Das Problem

## LUFT

beschäftigt vielerorts auch den Architekten. — Uebertragen Sie uns diese Sorge, wir suchen immer nach der günstigsten Lösung.

**Klimaanlagen  
 Luftheizung  
 Luftbefeuchtung  
 Lufttrocknung  
 Entnebelung  
 Luftfiltrierung  
 Ventilationen jeder Art**

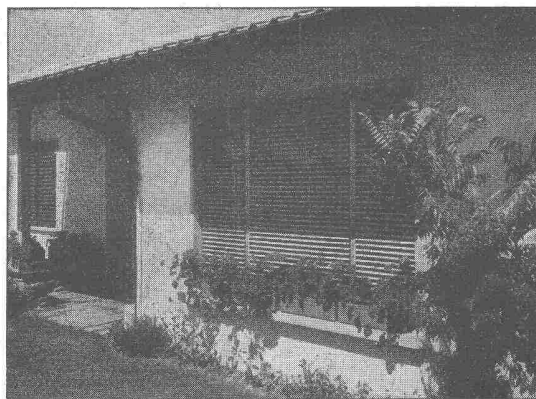
Referenzen in der ganzen Schweiz.  
 Wir kommen gerne auch zu Ihnen.



**WERA - Apparatebau AG. Bern**

Gerberngasse 23/33, Tel. (031) 3 99 11

## SchenkerStoren



Lamellenrollstore System



**Storenfabrik Emil Schenker AG. Schönenwerd**

Tel. (064) 3 13 52

Vertretungen :	Zürich	Tel. (051) 32 65 60
	Basel	Tel. (061) 22 93 81
	Luzern	Tel. (041) 2 98 27
	Lausanne	Tel. (021) 23 45 47
	Lugano	Tel. (091) 2 22 13

---

## Aktiengesellschaft Oederlin & Cie. Baden

Armaturenfabrik und Metallgiessereien

Tel. (056) 2 41 41



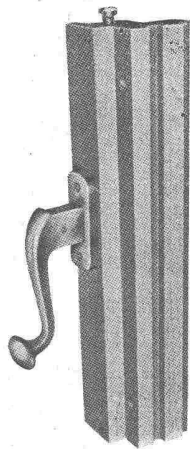
### Sanperla-Armaturen

mit dem Sanperla-Mundstück. Die sinnvolle Konstruktion dieser Armaturen bewirkt eine Sauerstoffanreicherung des Wassers.

Durch die vielen Luftperlen wird der Wasserstrahl weich und angenehm, er **spritzt nicht**.

---

# Wählen Sie



die  
bewährte  
gut  
verschliessbare  
verdeckte oder aufgesetzte

## FENSTER- UND TÜREN- ESPAGNOLETTE

Pat. «Hansch»

Fabrikant:

**HANS SCHÄRER, RUPERSWIL AG**

Baubeschlägefabrik

Telephon (064) 3 42 69

**RAUSCHER & STOECKLIN AG**  
SISSACH

FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE UND TRANSFORMATOREN

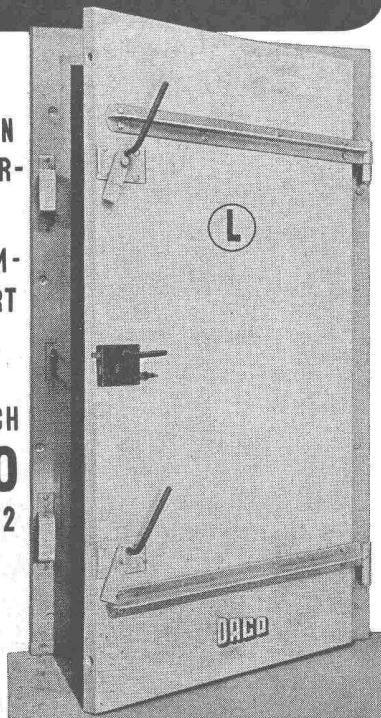
## LUFTSCHUTZ - TÜRE

EMPA GEPRÜFT & EMPFOHLEN

FÜR INNERN & ÄUSSERN  
ANSCHLAG OHNE QUER-  
BALKEN

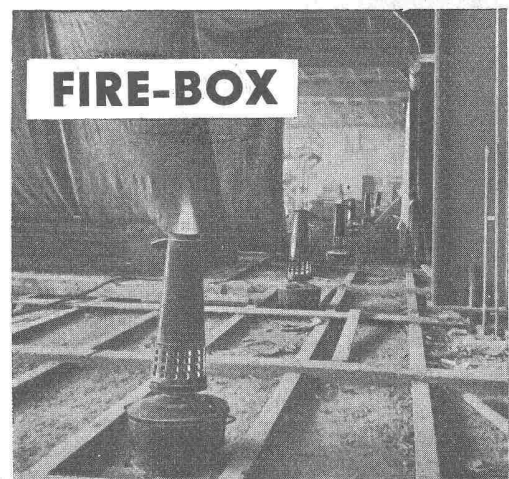
KANN VON JEDEM ZIM-  
MERMANN AUSGEFÜHRT  
WERDEN

PROSPEKT & PREISE DURCH  
**DANGEL & CO**  
MUTSCHELLENSTR. 152  
ZÜRICH 2



ALLEINVERTRIEB DER BESCHLÄGE. BARTH & CO  
SCHÜTZENGASSE 31 ZÜRICH 1

**NEU!**



## Kein Arbeitsunterbruch

dank dieser transportablen Ölheizung  
Kleine Anschaffungs- und Betriebskosten  
Bereits über 3000 Stück im Gebrauch

**INTERTHERM AG., ZÜRICH 1**

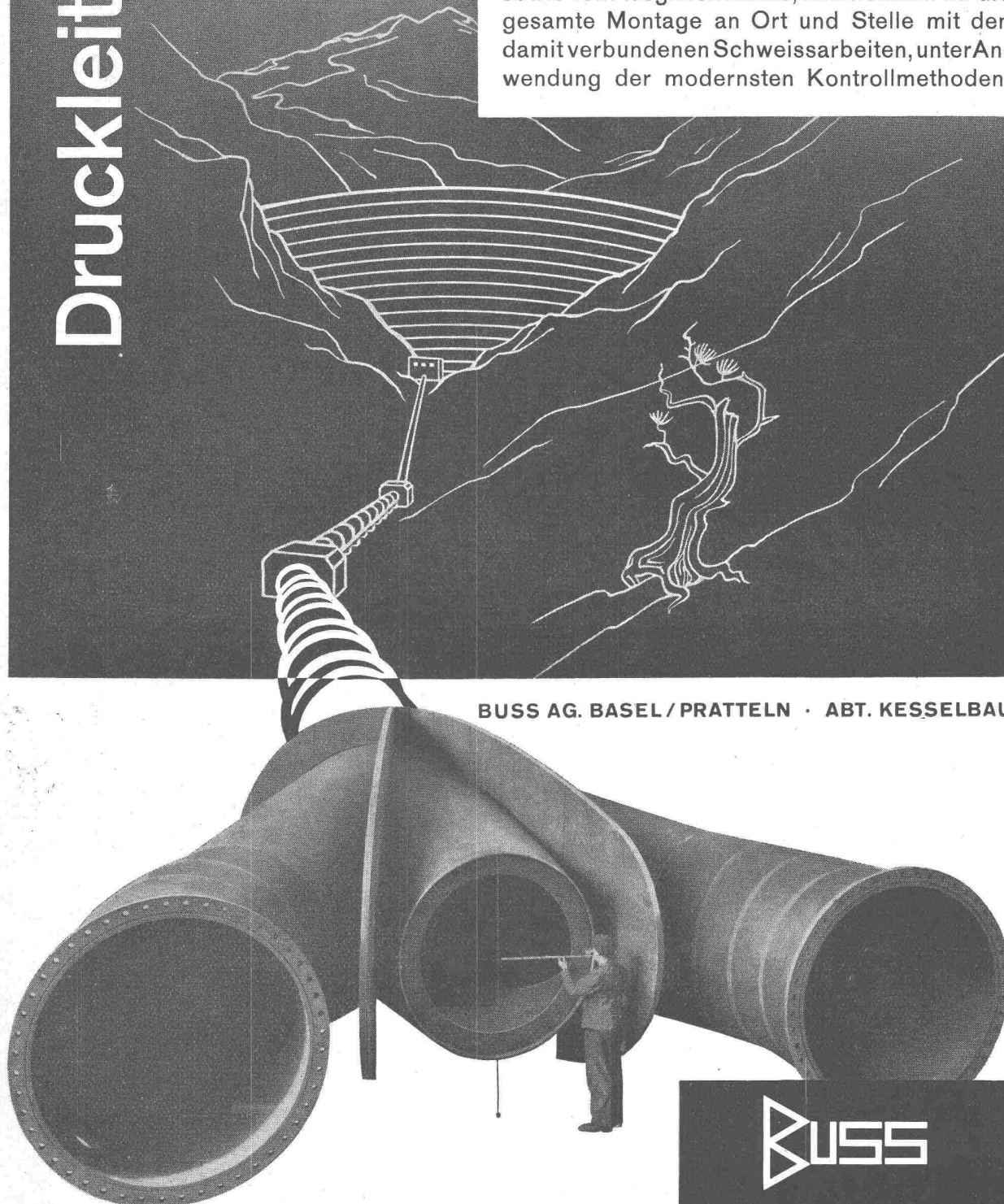
Nüscherstrasse 9

Telephon (051) 27 88 92



# Druckleitungen

Auf dem Gebiet des Druckleitungsbaus verfügen wir über eine 25-jährige Erfahrung. Neben der Konstruktion von Druckleitungen im Freien und als Druckschachtpanzerungen, sowie von Ausgleichstanks, übernehmen wir die gesamte Montage an Ort und Stelle mit den damit verbundenen Schweissarbeiten, unter Anwendung der modernsten Kontrollmethoden.



BUSS AG. BASEL / PRATTELN · ABT. KESSELBAU

**BUSS**





... sie tragen ihn  
mit gutem Gewissen

# OSMOL WB4

schützt dieses Holzwerk,  
ob es frisch sei oder  
trocken, tief und dauerhaft  
gegen Hausbock und Schwamm.

*Bitte verlangen Sie Prospekt und Ge-  
brauchsanweisung. Kostenlose Beratung  
in allen Fragen des Bauholzschutzes.*

**HOLZSCHUTZ AG. LIESTAL**

Tel. (061) 7 36 93

1

## HONEYWELL

mit über 60jähriger Erfahrung löst auch Ihr Regulierproblem!

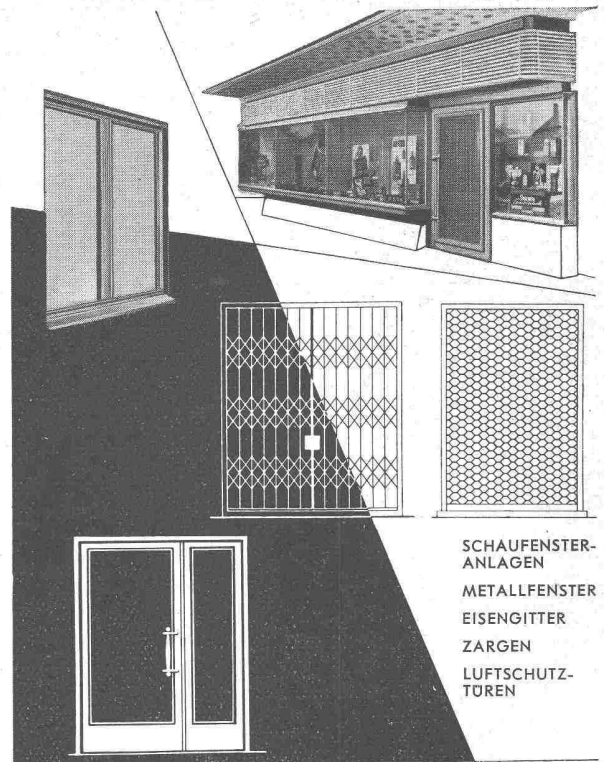
### Honeywell-Regulierungen

elektrisch, elektronisch, pneumatisch  
für Heizungen, Klima-Anlagen und alle Industrie-Prozesse

Verlangen Sie Prospekte oder Ingenieurbesuch durch

**Honeywell**

Mühlebachstrasse 172  
ZÜRICH 8  
Telephon (051) 34 40 40



SCHAUFENSTER-  
ANLAGEN  
METALLFENSTER  
EISENGITTER  
ZARGEN  
LUFTSCHUTZ-  
TÜREN

**HARTMANN**

**HARTMANN & CO. AG. BIEL**  
ROLLADENFABRIK UND METALLBAU

FILIALEN IN BERN, ZÜRICH, LUZERN, LAUSANNE, GENÈVE

## URINOIRS

**HILCO**



Zweckmässig  
Frostsicher  
Schlagfest  
Geruchlos  
Haltbar

**HILBERT & CO. ZÜRICH 6**  
GUGGACHSTR. 10 TEL. (051) 26 29 39

# Ingersoll-Rand-Rotationskompressoranlage

## GYRO-FLO

zweistufig, Kühlung der Luft durch Oelinjektion, Antrieb durch GM - Zweitakt-diesel. Stufenlose Doppelregulierung.

Kompressor und Motor ventillos, daher unerreichte Betriebssicherheit.

Stufenlose Doppelregulierung der Motordrehzahl und des Ansaugs ergeben Anpassung der Leistung genau nach Luftbedarf.

Leistungen: 3,6 + 6 m<sup>3</sup>/min.



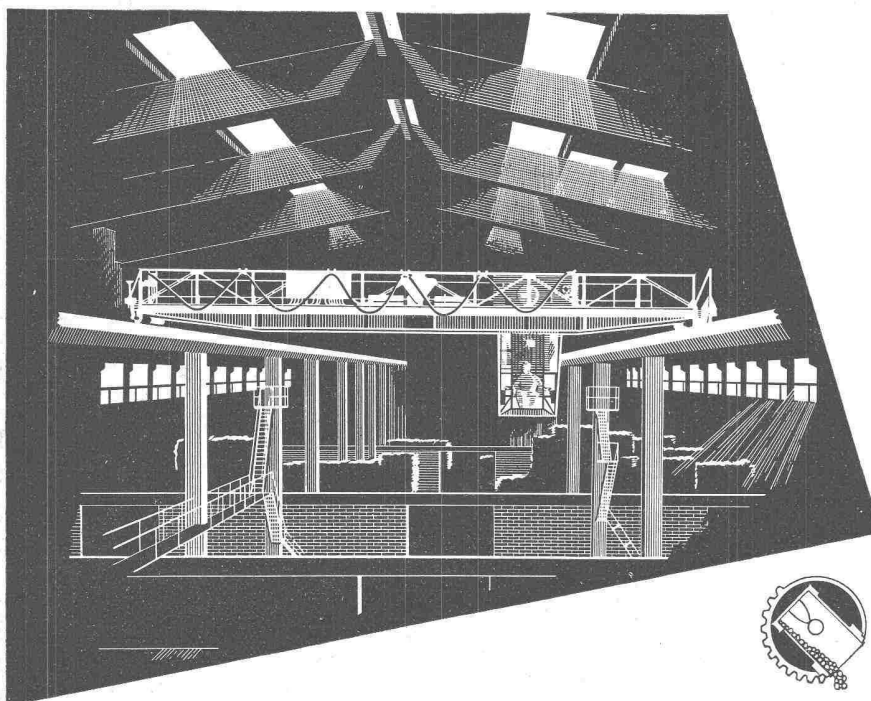
Lieferung ab Lager.

**Robert Aebi & Cie AG SA Zürich**

URANIASTRASSE 31/35 TEL. (051) 23 17 50

Firma gegründet 1881

2a

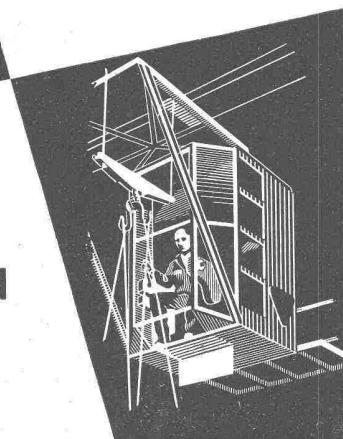


Schweiz. Reederei Basel  
 Laufkran im Umschlaghof  
 Tragkraft 3000 kg  
 Spannweite 15 m  
 Schützensteuerung  
 Katzfahren : 40 m / min  
 Kranfahren : Umlauf - Ge-  
 triebe 70-205-275 m/min  
 Hubwerk : 15-60 m / min



**HÜBSCHER + CO. / SCHAFFHAUSEN**  
 MASCHINEN- UND STAHLBAU

EBNATSTRASSE 131 TEL. (053) 5 35 19 / 5 53 42







## Strassenbau und Verkehr

vertragen sich in den seltensten Fällen. Unternehmer und Fahrzeuglenker leiden gleichermaßen unter den bei Strassenarbeiten (Umbau, Erneuerung des Belages), bei Kabel- und Rohrverlegungen sowie bei schmalen oder schwachen Brücken entstehenden unbefriedigenden Verkehrsverhältnissen. Hier, also überall wo wechselnder Einbahn-Verkehr nötig ist, leisten die transportablen Signalanlagen, die den Strassenverkehr bei Bausstellen usw. automatisch zur Zufriedenheit aller regeln, ausgezeichnete Dienste und machen sich erfahrungsgemäss in kurzer Zeit bezahlt.

Wir beraten Sie gerne oder senden Ihnen auf Wunsch eine orientierende Broschüre unverbindlich zu.

**Hasler<sup>AG</sup> Bern**

## Stahlhochbau Geilinger & Co. Winterthur

**GC**

